

ПАМЯТЬ ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦА НАШЕГО НИКОЛАА

архієписпа Мѹръ Лѹкїиискнхъ Чѹдотворца¹

(мѹа мѹа въ ѿ дѣнь, мѹа декѣмвриа въ 5 дѣнь)

Сказаніе ѡ трѣхъ дѣвнцахъ

Желѣ оубо лѣпо єсть, єже и по чѣсти
сказати добродѣтели стѣго, іакѡ да и богатство
блгостыни єго и звѣстнѣе вѣдетъ. бѣ бо нѣкїи
мѹжъ иже прѣжде бысть ѡ славныхъ и богатыхъ,
последнї же не славенъ и оубога, понѣже вѣка сего
жнзнь не постѡнна єсть. іакѡже и сїи мѹжъ, ѡ
нѣмже слово, ѡнїодъ² ѡбннца, и всѣмъ оубѣ
потрѣбнымъ ѡсѹдѣвшимъ³ ємѹ. сречь⁴ оубѣ ни
пнцн, ни ѡдѣжды ѡстѣвшн, ѡ люте, вѣ каковѣа

¹ С книги: Службы Николаю Чудотворцу с житием, чудесами и
дополнительными статьями [рукопись]. - [Б. м.], середина XIX в. -
403 л.; 8° (17,0x10,5-10,7) см.

; - означает знак вопроса

² совсем

³ оскудел, лишившись необходимого

⁴ иными словами

неподобнаа помышленіа вметати тцинтса вѣхъ
ницетѧ! дщери оубо бѧхъ ѣмъ три мѡжъ семъ, ѡ
попремногъ бѣгоубразны сѣла. мыслѧше же
ницеты рѧди на бѣдѧхъ ѡдѧти ѡхъ хотѧщимъ, ѡ ѣже
ѡтѣдѧ прѣверѣтеніе ѡмѣти, себѣ же ѡ
отроковѣцамъ пицѧ ѡ ѡдѣлѧніе стѧжѧти. понеже⁵
сопрнчѧтисѧ брѧкъ ѡмъ невозможно многѧ рѧди
ницеты, ѡ ѡмъ же хотѧщимъ брачѧтисѧ ѡрнѧше,
ѡ лѧкавомъ томъ смышленію подѧшесѧ, ѡ дѣлѧ
оубо ѡкалѧнѣ прикоснѧтисѧ хотѧше.

Блѧгѡ же ѣсѣвомъ бѣхъ, ѡже не хотѧ ѡ
погѧбелѧ ѣсѣва чѣлескагѡ зрѣти, но кѧ бѣдѧмъ
нѧшымъ чѣколюбно преклонѧсѧ, оубо влагѧетъ
бѣгостъ своемъ оубодинѧ стѡмъ іерѣю нѣколѣ, ѡ кѧ
погнѣѧющимъ дѧшею на поѡщѣ посылѧетъ, кѧпно
же ѡ ницетѧ ѣгѡ оубошнѧти повелѣвѧетъ. стѧн же
нѣкола ѡ блѧгѡ бѣа бѣгостъ прѣимъ, ѡ не восхотѣ
прѣити кѧ мѡжеви ѡ ѡ томъ мѧлѡ нѣчто ѡзрѣци,

⁵ так как

ниже блгодѣтельными томѹ гвѣнѣти рѣкнѣ, ꙗкоже
ѣсть ѡбываи малодѣшнымъ творѣнѣти мѣлостыню.
вѣдѣше бо ꙗкѡ тѣжка еѣтъ такоуа, ꙗже ѡ
богѣтства и славы бо оубожество впадшимъ
срамляюща же тѣхъ дѣша, и пѣмѣть прѣжнихъ
блгодѣнства влагѣюща. сегѡ ради и зраднее сотворѣнѣти
смыслевъ, ѣже по блговѣстїю хрѣстовѣ, да не вѣсть
шѣща⁶ бывающагѡ, никогѡ же ѣмѣже блгодѣше
не восхотѣ свидѣтелѣ прїѣнѣти содѣвѣемомѣ. такѡ
оубѡ далече ѡбѣгѣше ѡ человекъ славы взыскѣнѣ,
ѣмѣ⁷ оутѣнѣти тѣшѣсѣ, и тогѡ самогѡ, ѣмѣ же
блгосотворѣ.

Велѣнкъ оубо⁸ злата взѣмъ, въ полнощи въ
домъ мѣжа тогѡ прїиде, и нѣкѣимъ ѡконцемъ
внѣтрѣ храмны ѣгѡ ввергъ, самъ вискорѣ къ домовнѣ
возвратѣсѣ, ꙗкоже стыдѣсѣ ꙗвѣ гвѣнѣсѣ. заутра
же оубѡ мѣжъ воста, и оубо⁸ ѡверѣтъ разрѣшнѣ,

⁶ левая рука

⁷ так как

⁸ мешочек

ЗЛА́ТО ВѢДѢ, ОУЖАСЪ И МЕЧТА́НІЕ СЕБѢ БЫ́ТИ ВМЕНА́ШЕ,
ОУБО́А, ДА НЕ КА́КЪ ЗЛА́ТО ВѢДИМОЕ ПРѢЛѢСТЬ
БѢДѢТЬ, ПОНЕ́ЖЕ ТАКОВА́ГЪ БЛА́ГОДАТЕ́ЛЪ НИ ВѢДѢ
ЧА́ШЕ. ТѢ́МЖЕ КОНЦЫ́ ПЕРСТЪ ПРѢВРАЩА́А ЗЛА́ТО⁹, И
ИСПЫ́ТНО ЗРА́ШЕ, И ПОЗНА́ ИСТИ́НЪ БЫ́ТИ, ВЕСЕЛА́ШЕ, И
И ДИВѢ́А НЕДОУМЕВА́ЮЩЕ, И ТѢ́ПЫ ѿ РА́ДОСТИ
ИСПУ́ЩАШЕ СЛЕ́ЗЫ И МНОГОРАЗМЫШЛА́А ВЪ СЕБѢ,
НЕГЛИ¹⁰ КТО́ ѿ ЗНА́ЕМЫХЪ СЕ́ СОТВОРИ́; И НИЧТО́ ЖЕ
ОУМЫ́СЛ, НО НА БѢ́А ВИНѢ́ ВОЗЛОЖИ́ И НЕПРЕСТА́ННУ
ТОГѠ БЛА́ГОДАРА́ШЕ ХВА́ЛЪ ВОЗДА́.

И ТА́КЪ ЕДИ́НЪ ѿ ДЦЕ́РЕЙ СВОИ́ХЪ СТАРѢ́ЙШЮ́ ЛѢ́И
МУ́ЖЕВИ СОЧЕТА́, ВЪ ДА́ННОЕ ЖЕ ЗЛА́ТО ДОВО́ЛЬНО СЪЩУ
НА ВѢ́НО¹¹ Е́А ИЗА́ВЪ, Е́ЖЕ И НА ОУВѢ́ДѢ́НІЕ ПРИ́ИДѢ
ЧУ́ДНОМУ́ НИКО́ЛѢ. И ВѢДѢ́ ТА́КЪ ПО ВО́ЛН Е́ГѠ СОТВОРИ́
МУ́ЖЪ ТО́Н, СЕГѠ РА́ДН И ПА́КН ГОТѠ́ВЪ ТА́ВЛА́ШЕ, А
ПОДО́БНО ТОМУ́ И ВТО́РОЙ СОТВОРИ́ТИ ДЦЕ́РН, ТЦА́ШЕ БО
СА РАЗРѢ́ШИТИ БРА́КА РА́ДН СЛЮ́ ВИНѢ́. И СЕ́, ДРУ́ГИИ

⁹ таким образом, пощупав кончиками пальцев золото

¹⁰ негли

¹¹ значительную часть золота отдав на приданое

равенъ томѹ оубо злата оубаивса всѣхъ¹² ноцію
повѣрже оконцемъ. Завтра же воставъ мужъ,
оверѣте злато подобно первомѹ. тако же начатъ и
томѹ днѣтиса, и на землѣ нѣцъ падъ теплыми
слезами оублаивса, сѣце глѣ¹³: бже и волителю
мѣти, и строителю нашегѹ спасенїа, ꙗкоже и перѣе
вочлѣивса нашегѹ радн спасенїа, и нѣѣ мѣ и сз
чѣды ѿ сѣти чужагѹ избеваѣа, самъ бо твоемѹ
хотенїю слѣжащгѹ, ѣже въ человекѣхъ твоєѹ
блгостн. ꙗггѣ же и подобника¹⁴ покажи мнѣ, кто
ѣсть таковїи ѣже ѿ оуборѣлющїа насъ нищеты
изымѣа и ѿ слѣхъ разрѣшаѣа смысленїи. се бо, по
мѣти твоєѹ, и которѹю дочерь мужевн по законѹ
ѿдамъ, сѣюже оубѣжавшѹ ловленїа дїавола
хотѣащгѹ мнѣ приносїти прибытокъ великїа оубѣ
мнѣ пагубы¹⁵;

¹² от всех тайно

¹³ говоря так:

¹⁴ подражатель, ревнитель

¹⁵ которую из двух дочерей по закону отдам замуж, избежавших
ловления диавола, стремящегося преумножать великую мне
пагубу?

И́ такъ О́ный мѣжъ молѣса гдѣви, и́ вѣторо́и
дщѣри своѣи љбѣе бра́къ сотвори, кѣтомѣ¹⁶ о́ужѣе вы́соко
дѣшѣ и́мыи, и́ на блѣгѣ блѣгодѣвца надежда
возложѣ, гѣкѣ ни ѡ́ трѣтѣи дщѣри о́ужѣе
и́знемѡжетѣ, ѣже сожѣтѣника ѣи́ зако́номѣ
возлюблена и́мѣтѣи, надѣлѣбосѣ ѡ́прѣднею¹⁷
промы́сленника подобно и́ ѡ́ то́и о́утроѣнѣе полѣчѣтѣи.
кѣтомѣ же ѣще и́ блѣ нѡцѣю стрегѣи, да кѣкѣ бы
богѣтѡдѣвца вѣдѣтѣи сподѡбнѣса, и́ да о́увѣстѣ ѡ́
негѡ́ кѣтѡ ѣстѣ, и́ ѡ́кѣдѣ злѣто ѡ́бръѣтѣетѣса. ѣе же
помѣлѣ¹⁸ чѣемѣи градѣтѣ.

Прѣидѣ же и́ трѣтѣе¹⁹ хрѣтѡвѣ о́гѣдѣникѣ ни́ко́ла
тѣхѣма стопа́ма, и́ на ѡ́бычѣномѣ мѣстѣе бѣвѣзѣ,
толѣникѣ же о́узѡлѣ злѣта па́кѣи тѣѣмѣ же ѡ́кѡ́нцѣмѣ
вѣрѣже, и́ вѣкѡ́рѣ кѣз дѡ́мовѣи возвратѣсѣ. ѡ́тѣцѣ же
ѡ́троковѣице вѣрѣженоѣ ѡ́кѡ́нцѣмѣ злѣто ѡ́цѣдѣтѣвѣзѣ,
и́ ѣлѣникѣ мо́гѣи вѣслѣдѣз градѣвцагѣ гнѣше, постѣгнѣвѣзѣ

¹⁶ теперь

¹⁷ впредь

¹⁸ и вот, спустя немного

¹⁹ в третий раз



же њ познáвъ ктò ѣсть, не бáше бо незнаемь сѣн
добродѣтели рáдн, њ рòда свѣтлости. пáдз же на ногѸ
ѣгò, њзбáвнела тòгѡ нарицáа, њ помòцника њ
спаснѣла дѸшáмз, въ послѣднюю оўже погнбелъ
сошѣдшымз. яце бы, рече, не твои́хъ рáдн щедрòтз
возстáвнлз великнй в млчтн гдѣ, ѡдавнà погнблз
бѣхъ òтѣцз ѡждѣннємз òгнà содòмкагѡ, њ съ
тремн дщерьмн оўвы мнѣ, њ сѣ ннѣ тобою спасѣнн, њ
ѡ гòрькагѡ падѣннà грѣхòвнагѡ њзбáвнлз сн насъ. њ
многа таковáа со слѣзáми глáше ко стòмѸ. Онъ
же ѣдвà возстáвнлз сгò на ногѸ, њ клáтвamn
тогò дѸшѸ заклинáетъ, да во встѣмъ животѣ сгò
никомѸ же повѣдетъ бѣвшагѡ. тáже њ нна многа
ѣже на пользѸ сѣмѸ њ мнровн њзрече, њ ѡпбстн сгò
въ дòмъ свòй.

Да тѣмъ прнѡ слáвнтъ елгáгѡ бгáтодáвца
всещѣдрагѡ бга њ гдà нáшегѡ ннса хрѣтá. Амннь.